



Bebop

Ghettoblaster  
Boombbox

10028659 10028660

auna

[www.auna-multimedia.com](http://www.auna-multimedia.com)



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



---

**INHALTSVERZEICHNIS**

---

Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	5
Bedienelemente	6
Fernbedienung	8
Anschlüsse	11
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	12
Hinweise zur Entsorgung	14
Konformitätserklärung	14

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Artikelnummer	10028659, 10028660
Stromversorgung	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz Interner 2.5 Ah Akku
BT-Reichweite	ca. 10 m
BT-Frequenz	2402-2480 MHz
Anschlüsse	USB 6.3 mm Klinke Mikrofon-Eingang (x2) 3.5 mm Klinke Audio-In
Lautsprecher	5,25" (x2), Tweeter (x2)
Maße	485 x 295 x 155 mm
Lieferumfang	Gerät, Fernbedienung, Bedienungsanleitung, Audiokabel, Netzkabel

---

## SICHERHEITSHINWEISE

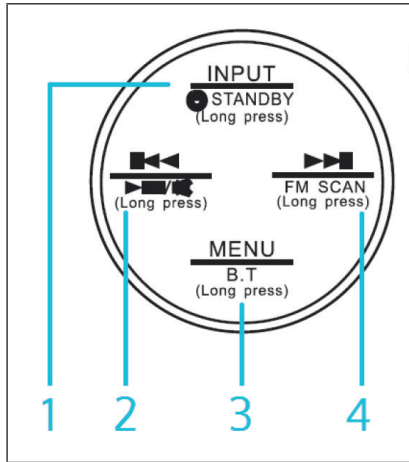
---

### Allgemeine Hinweise

- **Blitzschlag** - Wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen oder es gewittert, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder trennen Sie das Gerät vom Antennenanschluss. Dadurch werden Schäden am Produkt durch Blitzschlag und Überspannung vermieden.
- **Überlastung** - Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder integrierten Steckdosen, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.
- **Fremdkörper und Flüssigkeitseintritt** - Schieben Sie niemals Gegenstände jeglicher Art durch Öffnungen in das Gerät, da sie gefährliche Spannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen können, die zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag führen könnten. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dem Gerät.
- **Reparatur und Wartung** - Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.
- **Schäden, die einen Service erfordern** - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachbetrieb, wenn eine der folgenden Situationen eintritt:
  - a) Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
  - b) Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände auf das Produkt gefallen sind.
  - c) Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
  - d) Wenn das Produkt heruntergefallen oder beschädigt ist.
  - e) Wenn das Produkt eine deutlich verringerte Leistung aufweist.
- **Ersatzteile** - Wenn Ersatzteile benötigt werden, stellen Sie sicher, dass der Fachbetrieb, der die Teile ersetzt, nur Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller zugelassen sind oder dieselben Eigenschaften wie das Originalteil haben. Unbefugter Austausch kann zu Feuer, Stromschlag oder anderen Gefahren führen.
- **Wärme** - Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern) auf.

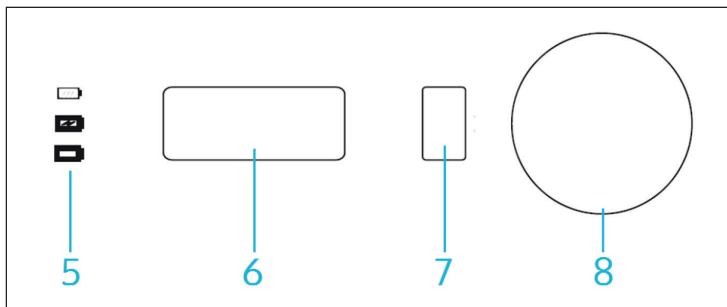
## BEDIENELEMENTE




### Multifunktionsknopf (links)



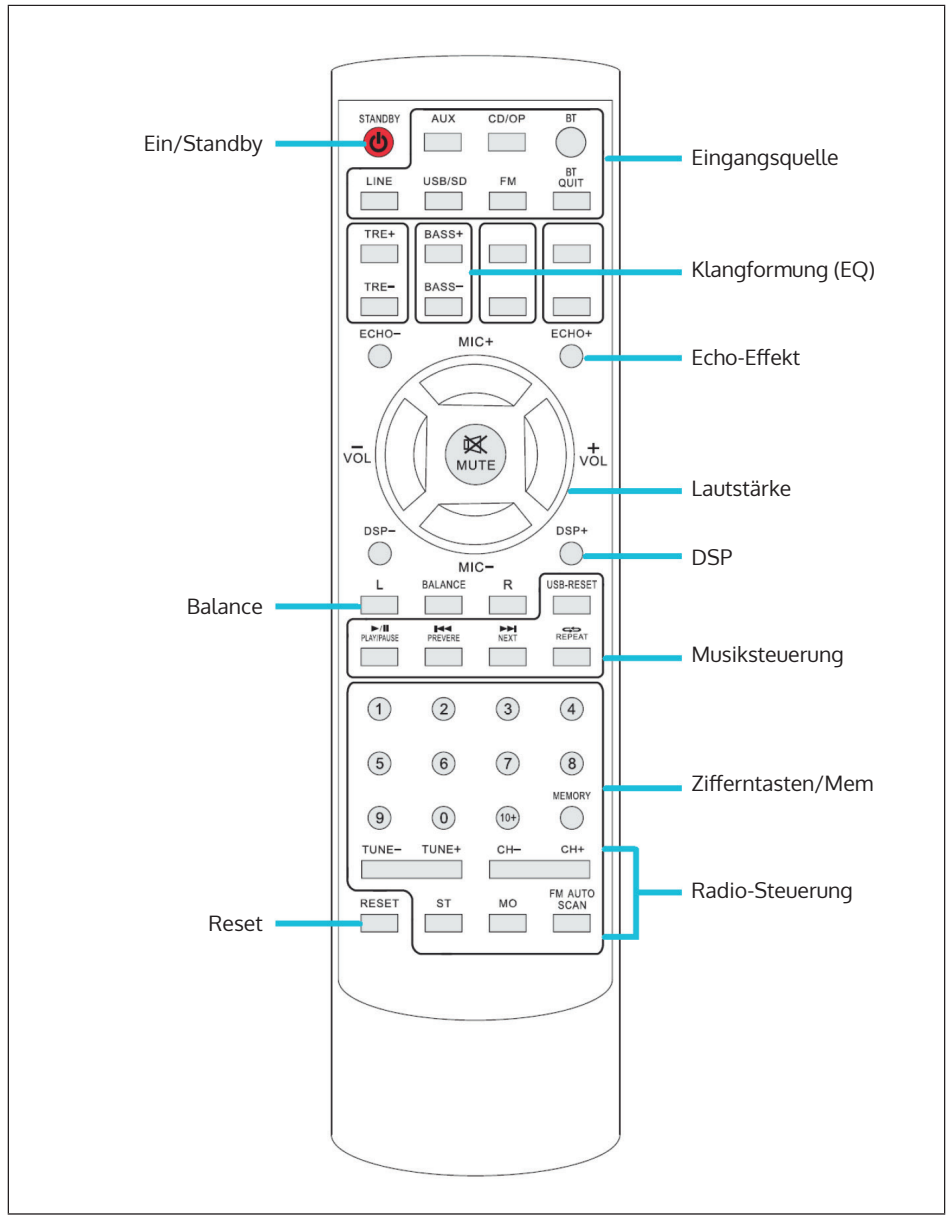
1	INPUT	Kurz drücken	Eingangsquelle wählen
	STANDBY	Lang drücken	Ein/Standby
2	Left track icons	Kurz drücken	Voriger Track (USB/BT/SD)
	Right track icons	Lang drücken	Pause / Stummschalten
3	MENU	Kurz drücken	Menü aufrufen (kurz drücken)
	B.T.	Lang drücken	BT Pairing-Modus aktivieren
4	Next track icon	Kurz drücken	Nächster Track (USB/BT/SD) Nächster Sender (FM)
	FM SCAN	Lang drücken	Sendersuchlauf (FM)

## Bedienfeld (rechts)



5	BATTERIESTAND- ANZEIGE		Batterie ist leer
			Batterie wird geladen
			Batterie ist vollständig geladen
6	DISPLAY		
7	BT-ANZEIGE		
8	LAUTSTÄRKEREGLER		

# FERNBEDIENUNG



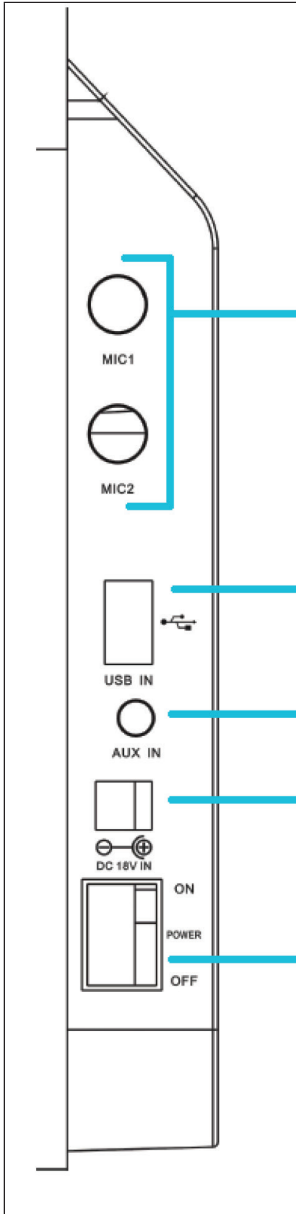


<b>Ein/Standby</b>	Zum Ein- und Ausschalten (Standby) des Geräts
<b>Eingangsquelle</b>	Wahl der Musikquelle (AUX, CD, BT, LINE, USB, FM)
	Trennen der BT-Verbindung (BT QUIT)
<b>Klangformung (EQ)</b>	Einstellen der Bass- (BASS +/-) bzw. Höhen-Anteile (TREBLE +/-)
<b>Echo-Effekt</b>	Integrierten Echo-Effekt (Anteil am Gesamtklang) verstärken/ verringern (ECHO +/-)
<b>Lautstärke</b>	Gesamtlautstärke anpassen (VOL +/-)
	Anteil der Mikrofonlautstärke am Gesamtklang anpassen (MIC +/-)
	Stummschalten / Stummschaltung aufheben (MUTE)
<b>DSP</b>	Anteil des DSP-Klangs am Gesamtklang anpassen (DSP +/-)
<b>Balance</b>	Stereo-Balance anpassen (L / Balance / R)
<b>Musik-Steuerung</b>	Steuern der Musikwiedergabe (▶  ◀◀/▶▶)
	Neuladen des angeschlossenen USB-Speichers (USB-RESET)
	Wiederhol-Modi (REPEAT: mehrfach drücken)
<b>Zifferntasten / Mem</b>	Anwahl eines gewünschten Titels direkt über die Tracknummer
	Senderspeicher (Radio): Aktuellen Sender durch Druck auf MEM und dann entsprechende Zifferntaste auf dem Speicherplatz mit dieser Nummer ablegen. Mit der Zifferntaste aufrufen. Vergebene Speicherplätze werden ohne Nachfrage überschrieben.
<b>Radio-Steuerung</b>	Manuelle Frequenzbandsuche (TUNE +/-)
	Aufrufen des nächsten/vorigen gespeicherten Senders (CH +/-);
	Stereo-/Monobetrieb auswählen (ST/MO)
	Automatischer Sendersuchlauf (FM AUTO SCAN)
<b>Reset</b>	Reset (RESET)

### Hinweise zur BT-Funktion

- Um ein BT-fähiges Gerät zu verbinden, drücken Sie a) BT auf der Fernbedienung oder b) halten Sie MENU am Bedien-Panel gedrückt oder c) Wählen Sie BT mit der INPUT-Taste aus.
- Das Gerät sucht zuvor verbundene BT-Geräte und verbindet automatisch mit diesem, falls in Reichweite
- (BT-LED blinkt langsam).
- Wenn kein verbundenes Gerät gefunden werden kann, ist die BT-Verbindung offen und aktiviert. Sie können ihr BT-Gerät verbinden (typischerweise Smartphone, Tablet). Die BT-LED blinkt schnell.
- Verbinden Sie ihr BT-Gerät mit **BEBOP**. Bei erfolgreicher Verbindung blinkt die BT-LED 1x alle 5 Sekunden.

## ANSCHLÜSSE



An der rechten Seite des Geräts finden Sie alle Anschlüsse und den Netzschalter.

Schließen Sie hier 1 - 2 Mikrofone mit 6.3 mm Klinke-Kabel an.

**USB-Slot:** Stecken Sie hier USB-Datenträger, MP3-Player oder ähnliche Geräte mit USB-Anschluss an.


**AUX IN:** Schließen Sie hier externe Audioquellen per 3.5 mm Klinke-Audiokabel an. Steuern Sie die Musikwiedergabe über Ihren externen Player.

**Strom-Anschluss (DC 18 V)** für den Anschluss an eine Autobatterie oder eines Adapters für den Zigarettenanzünder.

Netzschalter

## SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

### Rücknahmepflicht der Verreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup>) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden:  
[www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de)
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 anbieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec GmbH**  
**Member of Berlin Brands Group**  
**Handwerkerstr. 11**  
**15366 Dahlewitz-Hoppegarten**  
**Deutschland**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. »Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

### **Hinweis zur Abfallvermeidung**

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

---

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Ltd  
PO Box 1145  
Oxford, OX1 9UW  
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Bebop der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [use.berlin/10028659](http://use.berlin/10028659)

**Dear customer,**

Congratulations on your purchase. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent potential damage. We accept no liability for damage caused by disregarding the instructions or improper use. Please scan the QR code to access the latest operating instructions and for further information about the product.



---

## **CONTENTS**

---

Technical Data	16
Safety Instructions	17
Operating elements	18
Remote control	20
Connections	23
Disposal instructions	24
Declaration of conformity	24

---

## TECHNICAL DATA

---

Product code	10028659, 10028660
Power supply	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz Internal 2.5 Ah battery
BT range	approx. 10 m
BT frequency	2402-2480 MHz
Connections	USB 6.3 mm jack microphone input (x2) 3.5 mm jack Audio-In
Speaker	5.25" (x2), Tweeter (x2)
Dimensions	485 x 295 x 155 mm
Package contents	Appliance, remote control, operating instructions, audio cable, mains cable



---

# SAFETY INSTRUCTIONS

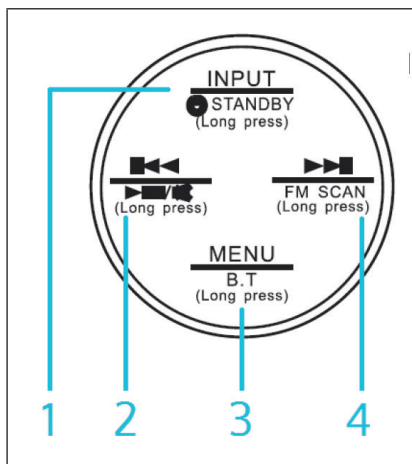
---

## General instructions

- **Lightning** - If you do not use the device for a longer period of time or in the event of electrical storms, unplug the device from the power outlet or disconnect the device from the antenna connection. This prevents damage to the product due to lightning and overvoltage.
- **Overloading** - Do not overload electrical outlets, extension cords or integrated sockets as this may result in a fire or electric shock.
- **Foreign objects and liquid entry** - Never push objects of any kind into the unit through openings as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could cause a fire or electric shock. Never spill liquids of any kind on the unit.
- **Repair and maintenance** - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other hazards. Leave all maintenance work to qualified service personnel.
- **Damage requiring servicing** - Unplug the appliance from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel when any of the following situations occur:
  - a) If the power cable or plug is damaged
  - b) If liquid has been spilled or objects have fallen onto the product.
  - c) If the product has been exposed to rain or water.
  - d) If the product has been dropped or damaged.
  - e) If the product has a significantly reduced performance.
- **Spare parts** - If spare parts are needed, make sure that the specialist company replacing the parts only uses spare parts that are approved by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorised substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
- **Heat** - Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers).

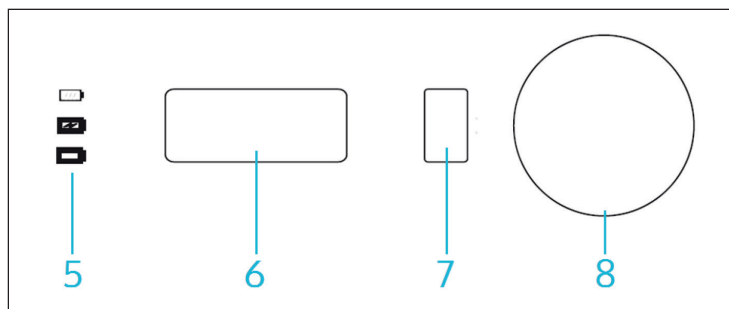
## OPERATING ELEMENTS




### Multifunction knob (left)



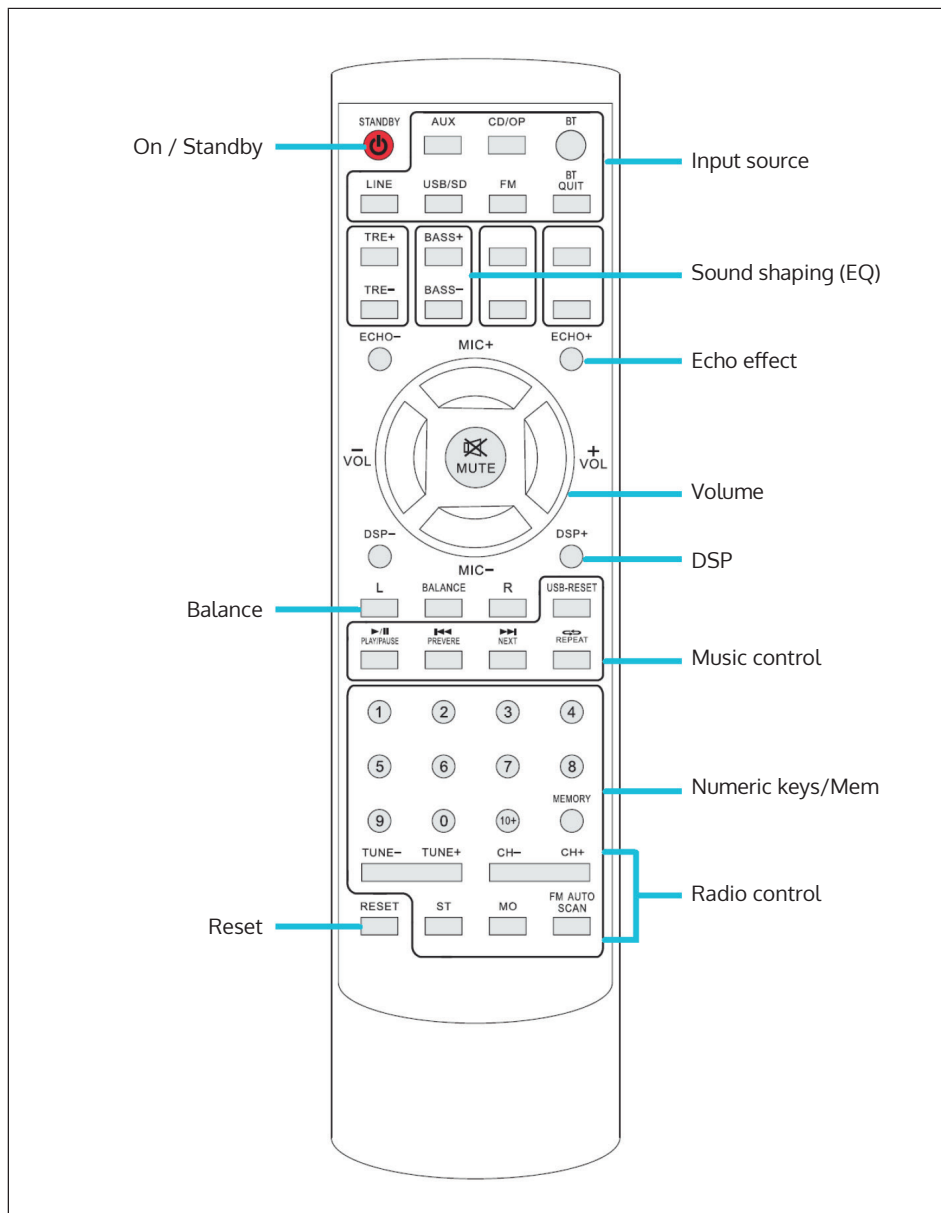
1	INPUT	Press briefly	Select input source
	STANDBY	Press and hold	On / Standby
2		Press briefly	Previous track (USB/BT/SD)
		Press and hold	Pause / Mute
3	MENU	Press briefly	Call up the menu (press briefly)
	B.T.	Press and hold	Activate BT pairing mode
4		Press briefly	Next track (USB/BT/SD) Next station (FM)
	FM SCAN	Press and hold	Station search (FM)

Control panel (right)



5	BATTERY-STAND DISPLAY		Battery is empty
			Battery is being charged
			Battery is fully charged
6	DISPLAY		
7	BT ADVERTISEMENT		
8	VOLUME CONTROL		

# REMOTE CONTROL

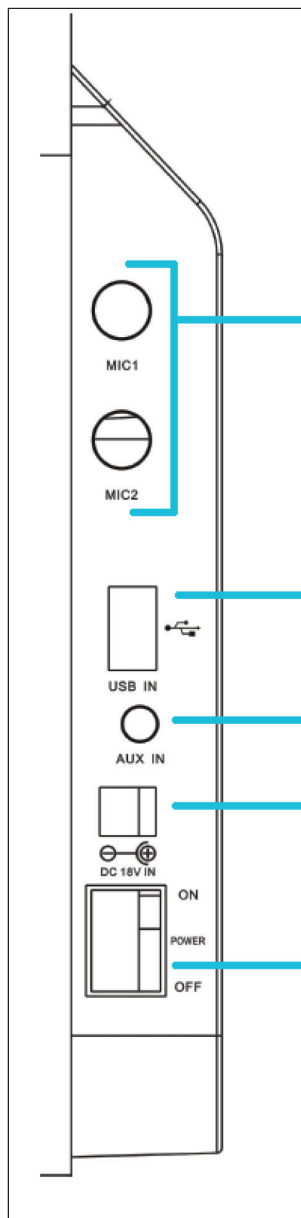


<b>On / Standby</b>	To switch the appliance on and off (standby)
<b>Input source</b>	Selection of music source (AUX, CD, BT, LINE, USB, FM)
	Disconnecting the BT connection (BT QUIT)
<b>Sound shaping (EQ)</b>	Adjusting the bass (BASS +/-) and treble (TREBLE +/-) components
<b>Echo effect</b>	Increase/decrease the integrated echo effect (share of the overall sound) (ECHO +/-)
<b>Volume</b>	Adjusting the overall volume (VOL +/-)
	Adjusting the proportion of the microphone volume in the overall sound (MIC +/-)
	Mute / Unmute (MUTE)
<b>DSP</b>	Adjust the proportion of the DSP sound in the overall sound (DSP +/-)
<b>Balance</b>	Adjust stereo balance (L / Balance / R)
<b>Balance</b>	Controlling music playback (▶  /◀◀/▶▶)
	Reloading the connected USB memory (USB-RESET)
	Repeat modes (REPEAT: press several times)
<b>Numeric keys/Mem</b>	Selecting a desired title directly via the track number
	Station memory (radio): Store the current station in the memory location with this number by pressing MEM and then the corresponding numeric key. Call up with the numeric key. Allocated memory locations are overwritten without prompting.
<b>Radio control</b>	Manual frequency band search (TUNE +/-)
	Call up the next/previous stored station (CH +/-);
	Select stereo/mono mode (ST/MO)
	Automatic station search (FM AUTO SCAN)
<b>Reset</b>	Reset (RESET)

### Notes on the BT function

- To connect a BT-enabled device, a) press BT on the remote control or b) press and hold MENU on the control panel or c) select BT with the INPUT button.
- The unit searches for previously connected BT devices and automatically connects to it if in range
- (BT LED flashes slowly).
- If no connected device can be found, the BT connection is open and activated. You can connect your BT device (typically smartphone, tablet). The BT LED flashes quickly.
- Connect your BT device to **BEBOP**. If the connection is successful, the BT LED flashes once every 5 seconds.

## CONNECTIONS



On the right side of the appliance you will find all the connections and the Power switch.

Connect 1 - 2 microphones here with 6.3 mm jack cables.

**USB slot:** Plug in USB data carriers, MP3 players or similar devices with a USB connection here.

**AUX IN:** Connect external audio sources here via 3.5 mm jack Audio cable on. Control music playback via your external player.

**Power connection (DC 18 V)** for connection to a car battery or an adapter for the cigarette lighter.

Power switch

---

## DISPOSAL INSTRUCTIONS

---



If there is a legal regulation in your country regarding the disposal of electrical and electronic equipment, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product in accordance with the regulations, you protect the environment and the health of those around you from negative consequences. For information on recycling and disposal of this product, contact your local government or household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation in your country regarding the disposal of batteries, the batteries must not be disposed of in household waste. Consult your local regulations for the disposal of batteries. By disposing of this product in accordance with the regulations, you are protecting the environment and the health of those around you from negative consequences.

---

## DECLARATION OF CONFORMITY

---

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Berlin Brands Group UK Ltd  
PO Box 1145  
Oxford, OX1 9UW  
United Kingdom

Chal-Tec GmbH hereby declares that the radio equipment type Bebob complies with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [use.berlin/10028659](http://use.berlin/10028659)



**Cher client, chère cliente,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit :



---

## **SOMMAIRE**

---

Fiche technique	26
Consignes de sécurité	27
Éléments de commande	28
Télécommande	30
Connexions	33
Informations sur le recyclage	34
Déclaration de conformité	34

---

**FICHE TECHNIQUE**

---

Numéro d'article	10028659, 10028660
Alimentation	100-240 V AC ~ 50/60 Hz Batterie interne de 2.5 Ah
Portée BT	environ 10 m
Fréquence du BT	2402-2480 MHz
Connexions	USB entrée microphone jack 6.3 mm (x2) entrée audio jack 3.5 mm
Enceinte	5,25" (x2), tweeter (x2)
Dimensions	485 x 295 x 155 mm
Contenu de l'emballage	Appareil, télécommande, mode d'emploi, câble audio, câble d'alimentation

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

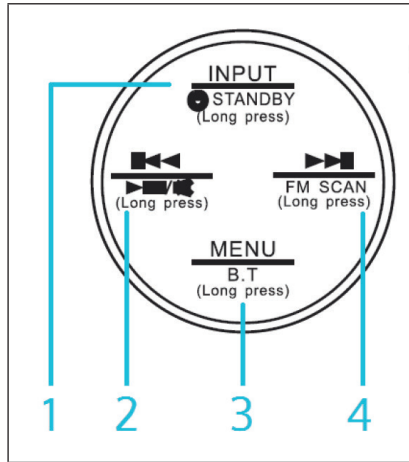
---





### Consignes générales

- **Foudre** - En cas de non-utilisation prolongée et en cas d'orage, débranchez la fiche de la prise ou débranchez la prise d'antenne de l'appareil. Cela empêchera la foudre et les surtensions d'endommager le produit.
- **Surcharge** - Ne surchargez pas les prises électriques, les rallonges ou les prises électriques intégrées car cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- **Corps étrangers et liquides** - Ne glissez jamais d'objets de quelque sorte que ce soit à travers les ouvertures de l'appareil, car ils pourraient entrer en contact avec des points à la tension dangereuse ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Ne renversez jamais de liquides de quelque sorte que ce soit sur l'appareil.
- **Réparations et maintenance** - Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même car vous vous exposeriez à des tensions dangereuses ou à d'autres risques en ouvrant ou en retirant les couvercles. Confiez toute la maintenance à un personnel qualifié.
- **Dégâts nécessitant l'intervention d'un professionnel** - Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et consultez un spécialiste qualifié si l'un des cas suivants se produit :
  - a) Si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé.
  - b) Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur le produit.
  - c) Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - d) Si le produit a fait une chute ou a été endommagé.
  - e) Si les performances du produit sont nettement réduites.
- **Pièces de rechange** - Si des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que l'entreprise qui remplace les pièces n'utilise que des pièces de rechange fournies par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Un remplacement non autorisé peut entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.
- **Chaleur** - Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des grilles de chauffage, des fours ou d'autres produits (y compris les amplificateurs).

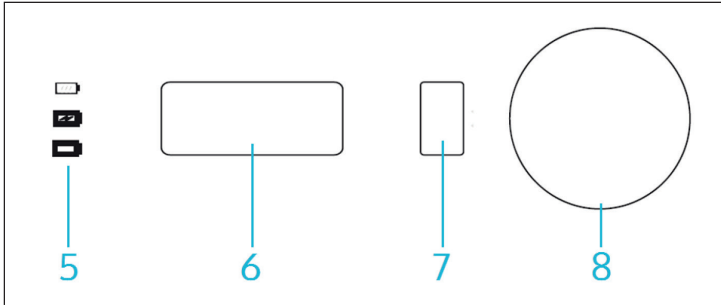
## ÉLÉMENTS DE COMMANDE




### Bouton multifonction (gauche)



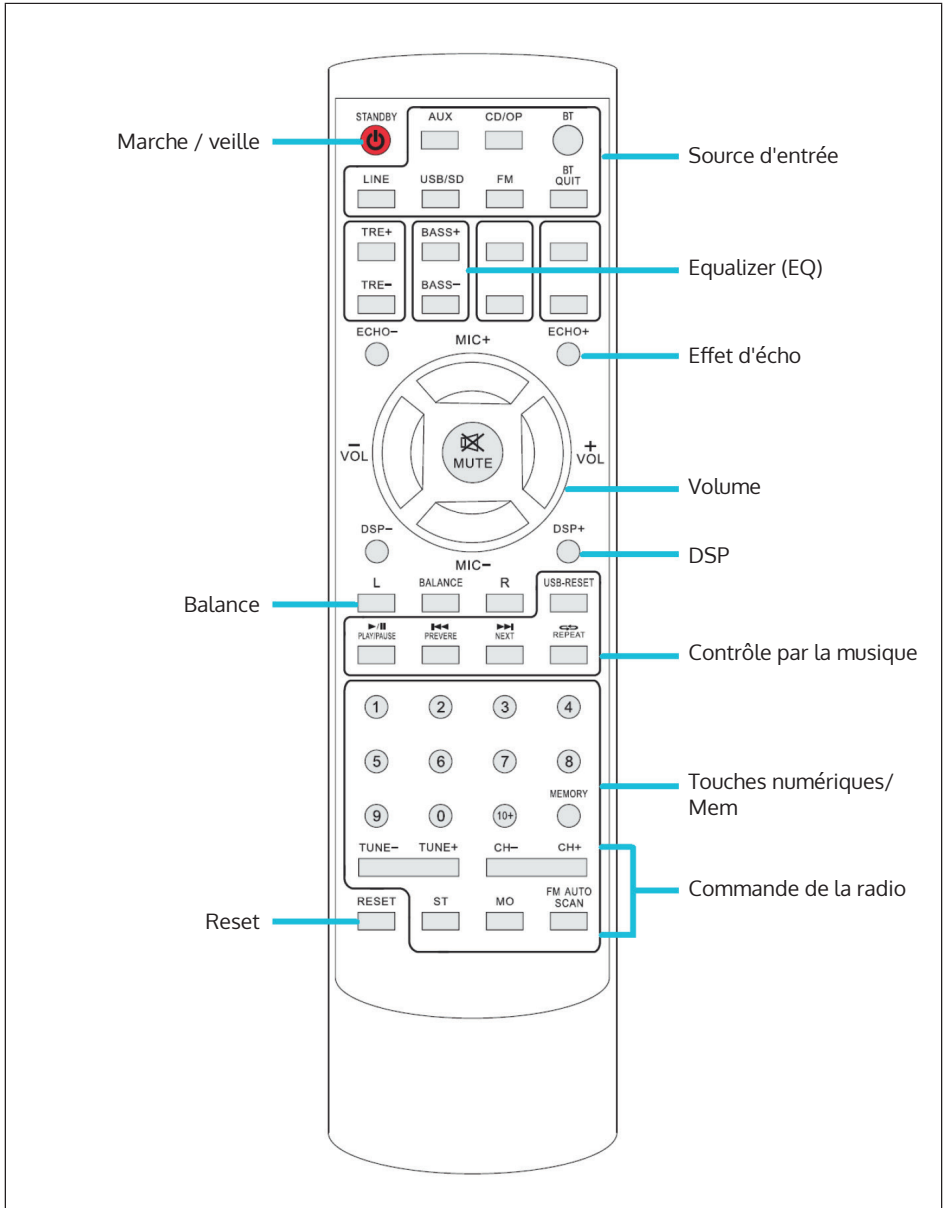
1	INPUT	Appuyer brièvement	Choisir la source d'entrée
	 VEILLE	Appuyer longuement	Marche / veille
2		Appuyer brièvement	Piste précédente (USB/BT/SD)
		Appuyer longuement	Pause / Sourdine
3	MENU	Appuyer brièvement	Appeler le menu (appuyer brièvement)
	BT	Appuyer longuement	Activer le mode d'appariement BT
4		Appuyer brièvement	Piste suivante (USB/BT/SD) Station suivante (FM)
	BALAYAGE FM	Appuyer longuement	Recherche de stations (FM)

## Panneau de commande (droite)



5	INDICATEUR DE NIVEAU DE BATTERIE		La pile est à plat.
			La batterie est en cours de chargement
			La batterie est complètement chargée
6	ÉCRAN		
7	INDICATEUR BT		
8	RÉGLAGE DU VOLUME		

# TÉLÉCOMMANDE



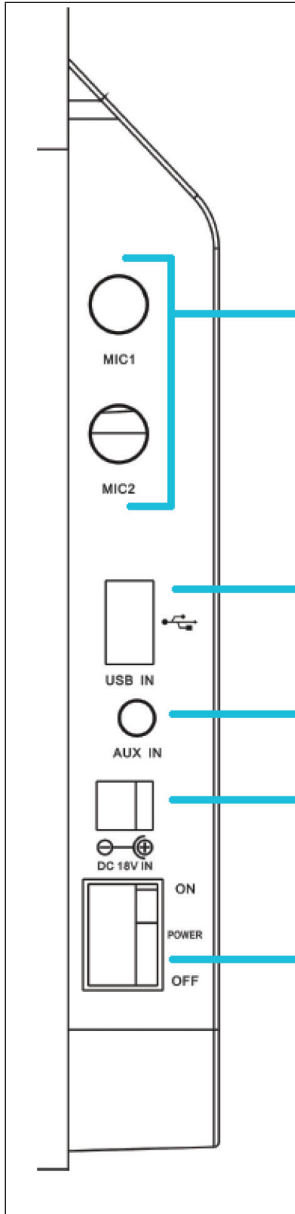
<b>Marche / veille</b>	Pour allumer et éteindre (mise en veille) l'appareil
<b>Source d'entrée</b>	Sélection de la source musicale (AUX, CD, BT, LINE, USB, FM)
	Déconnexion de la connexion BT (BT QUIT)
<b>Equalizer (EQ)</b>	Réglage de la proportion de basses (BASS +/-) ou d'aigus (TREBLE +/-)
<b>Effet d'écho</b>	Augmentation/diminution de l'effet d'écho intégré (part du son total) (ECHO +/-)
<b>Volume</b>	Ajuster le volume total (VOL +/-)
	Ajuster la part du volume du microphone dans le son global (MIC +/-)
	Couper le son / restaurer le son (MUTE)
<b>DSP</b>	Ajuster la part du son DSP dans le son global (DSP +/-)
<b>Balance</b>	Ajuster la balance stéréo (L / Balance / R)
<b>Contrôle de la musique</b>	Contrôle de la lecture de la musique (▶▶/◀◀/▶▶)
	Recharge de la mémoire USB connectée (USB-RESET)
	Modes de répétition (REPEAT : appuyer plusieurs fois)
<b>Touches numériques / Mem</b>	Sélection d'un titre directement avec le numéro de la piste
	Mémorisation des stations (radio) : mémoriser la station actuelle sur l'emplacement de mémoire portant ce numéro en appuyant sur MEM puis sur la touche numérique correspondante. Appeler avec la touche numérique. Les emplacements de mémoire attribués sont remplacés par une autre station sans demande de confirmation.
<b>Commande de la radio</b>	Recherche manuelle de bande de fréquences (TUNE +/-)
	Appel de la station suivante/précédente mémorisée (CH +/-) ;
	Sélectionner le mode stéréo/mono (ST/MO)
	Recherche automatique de stations (FM AUTO SCAN)
<b>Reset</b>	Reset (RESET)

### Remarques sur la fonction BT

- Pour connecter un appareil compatible BT, a) appuyez sur BT sur la télécommande ou b) maintenez la touche MENU enfoncée sur le panneau de commande ou c) sélectionnez BT avec la touche INPUT.
- L'appareil recherche les appareils BT précédemment connectés et s'y connecte automatiquement s'ils sont à proximité
- (Le voyant BT clignote lentement).
- Si aucun appareil connecté ne peut être trouvé, la connexion BT est ouverte et activée. Vous pouvez connecter votre appareil BT (typiquement smartphone, tablette). La LED BT clignote rapidement.
- Connectez votre appareil BT au **BEBOP**. Si la connexion est réussie, la LED BT clignote 1x toutes les 5 secondes.



## CONNEXIONS



Sur le côté droit de l'appareil, vous trouverez tous les connecteurs et l'interrupteur principal.

Branchez ici 1 à 2 microphones avec un câble jack 6,3 mm.

**Emplacement USB :** branchez ici des supports de données USB, des lecteurs MP3 ou des appareils similaires dotés d'un port USB.

**AUX IN :** connectez ici des sources audio externes via un câble audio jack 3,5 mm . Contrôlez la lecture de la musique via votre lecteur externe.

**Prise de courant (DC 18 V)** pour le raccordement à une batterie de voiture ou à un adaptateur pour l'allume-cigare.

Interrupteur principal

---

## INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE

---



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation légale pour l'élimination des piles dans votre pays, ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la mise au rebut des piles. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

---

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

---

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

**Importateur pour la Grande Bretagne :**

Berlin Brands Group UK Ltd  
PO Box 1145  
Oxford, OX1 9UW  
United Kingdom

Chal-Tec GmbH déclare par la présente que l'équipement radio de type Bebob est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [use.berlin/10028659](http://use.berlin/10028659)

**Estimado cliente:**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



---

**ÍNDICE**

---

Datos técnicos	36
Indicaciones de seguridad	37
Teclas de control	38
Mando a distancia	40
Conexiones	43
Indicaciones sobre la retirada del aparato	44
Declaración de conformidad	44

---

## DATOS TÉCNICOS

---

Número del artículo	10028659, 10028660
Suministro eléctrico	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz Batería interna de 2,5 Ah
Gama BT	Aprox. 10 m
Frecuencia BT	2402-2480 MHz
Conexiones	USB Entrada de micrófono jack de 6,3 mm (x2) Entrada de audio jack de 3,5 mm
Altavoz	5,25" (x2), Tweeter (x2)
Dimensiones	485 x 295 x 155 mm
Contenido del envío	Unidad, mando a distancia, instrucciones de uso, cable de audio, cable de alimentación

---

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

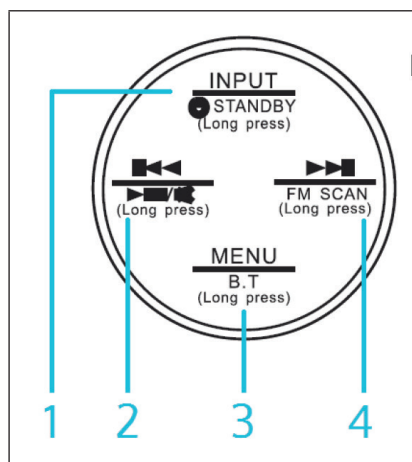
---

### Indicaciones generales

- **Relámpago** - Si no va a utilizar el aparato durante un periodo largo de tiempo o si hay una tormenta eléctrica, desenchufe el aparato de la toma de corriente y desconecte el conector de antena. De este modo, protegerá el aparato de los daños que pueden ocasionar los relámpagos y la sobretensión.
- **Sobrecarga**: no sobrecargue las tomas de corriente, cables alargadores o tomas de corriente integradas para evitar el riesgo de un incendio o una descarga eléctrica.
- **Objetos extraños y entrada de líquido**: no introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras del aparato, ya que podría tocar elementos con voltajes peligrosos o piezas salientes que podrían causar un incendio o una descarga eléctrica. No derrame líquido de ningún tipo sobre el aparato.
- **Reparación y mantenimiento**: no intente reparar el aparato usted mismo, ya que si abre o retira las cubiertas, podría provocar una tensión peligrosa u otro riesgo. Remita todas las reparaciones a personal de servicio cualificado.
- **Daños que requieren servicio técnico** - Desenchufe este producto de la toma de corriente y diríjase a personal de servicio cualificado siempre que se produzca alguna de las siguientes situaciones:
  - a) Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
  - b) Se ha derramado líquido o se ha caído un objeto en el interior del aparato.
  - c) El aparato ha estado expuesto a la lluvia o agua.
  - d) Si el producto se ha caído o dañado.
  - e) Si el producto presenta un rendimiento significativamente reducido.
- **Piezas de repuesto** - Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el taller que las sustituya utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las piezas no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas y otros riesgos.
- **Calor** - No instale el aparato cerca de las fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos similares (incluidos amplificadores).

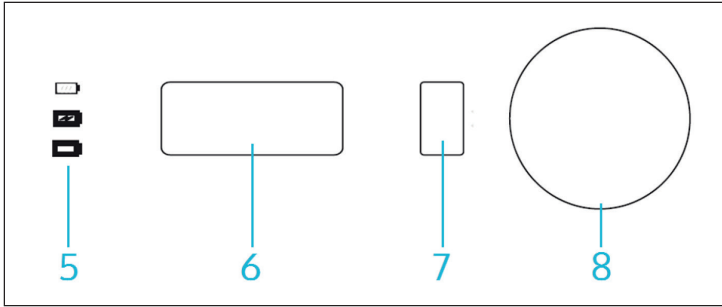
## TECLAS DE CONTROL




### Botón multifunción (izquierda)



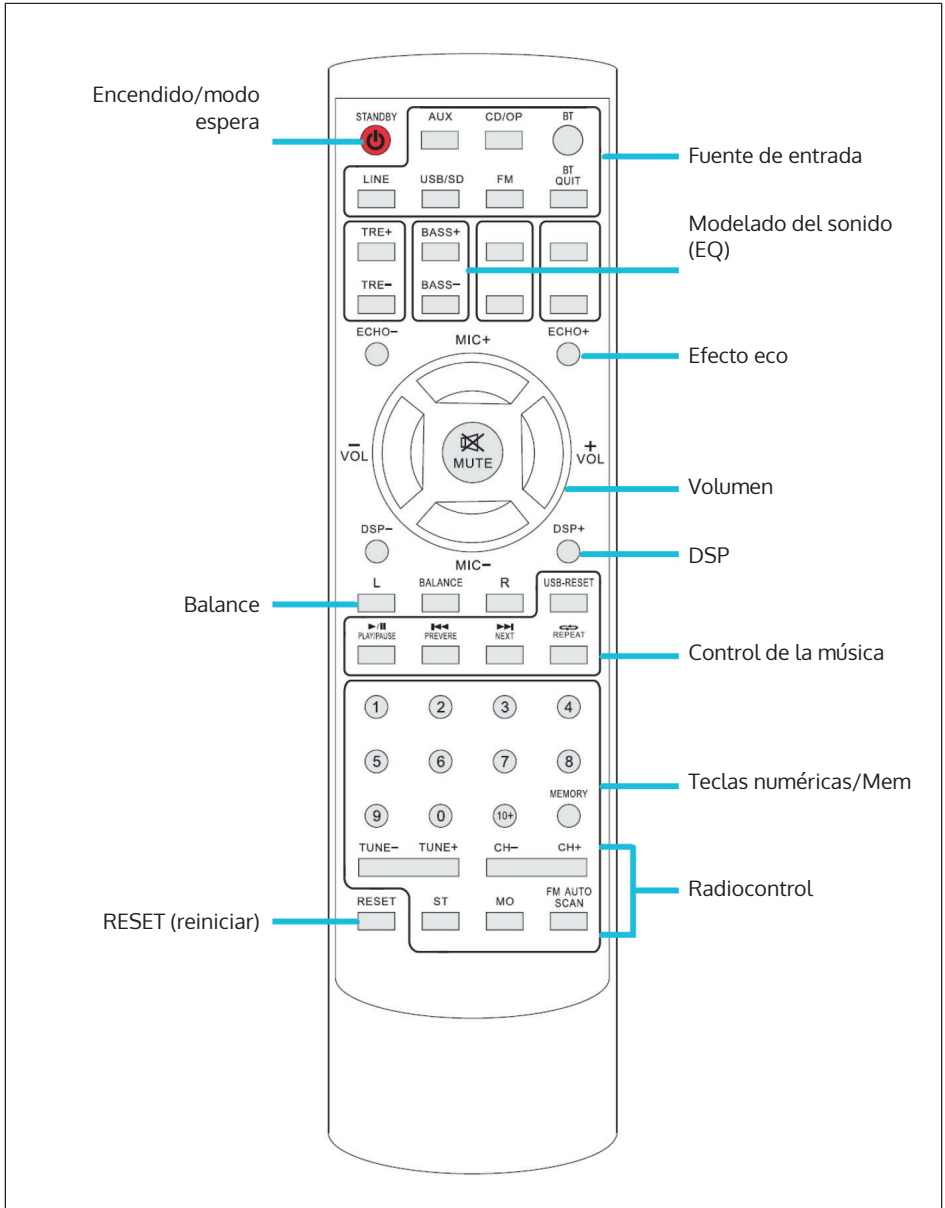
1	INPUT	Pulsar brevemente	Seleccionar la fuente de entrada
	Modo espera	Pulsar prolongadamente	Encendido/modo espera
2		Pulsar brevemente	Pista anterior (USB/BT/SD)
		Pulsar prolongadamente	Pausa / Silenciar
3	MENU (menú)	Pulsar brevemente	Acceder al menú (pulsar brevemente)
	B.T.	Pulsar prolongadamente	Activar el modo de emparejamiento BT
4		Pulsar brevemente	Siguiente pista (USB/BT/SD) Siguiente emisora (FM)
	SCAN FM	Pulsar prolongadamente	Búsqueda de emisoras (FM)

Panel de control (derecha)



5	INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA		La batería está vacía
			La batería se está cargando
			La batería está completamente cargada
6	PANTALLA		
7	INDICADOR BT		
8	REGULADOR DE VOLUMEN		

# MANDO A DISTANCIA



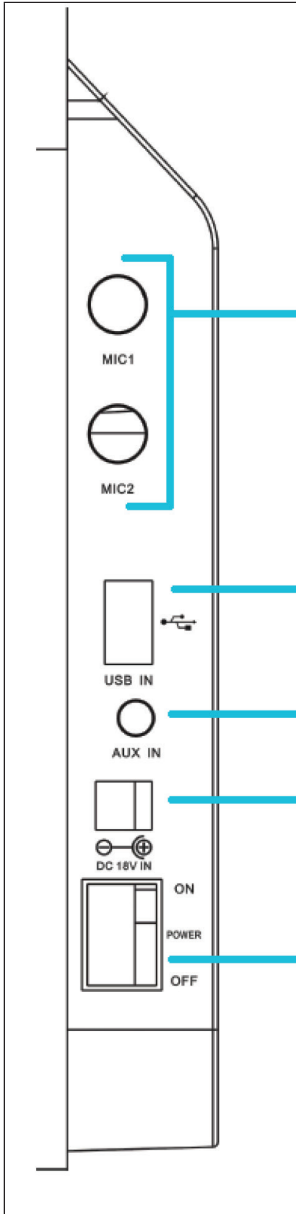


<b>Encendido/modo espera</b>	Para encender y apagar (en espera) el aparato
<b>Fuente de entrada</b>	Selección de la fuente de música (AUX, CD, BT, LINE, USB, FM)
	Desconexión de la conexión BT (BT QUIT)
<b>Modelado del sonido (EQ)</b>	Ajuste de los componentes de graves (BASS +/-) y agudos (TREBLE +/-)
<b>Efecto eco</b>	Aumenta/disminuye el efecto de eco integrado (parte del sonido global) (ECHO +/-)
<b>Volumen</b>	Ajuste del volumen general (VOL +/-)
	Ajuste de la proporción del volumen del micrófono en el sonido global (MIC +/-)
	Silenciar / Desactivar (MUTE)
<b>DSP</b>	Ajuste la proporción del sonido DSP en el sonido general (DSP +/-)
<b>Balance</b>	Ajustar el balance estéreo (L / Balance / R)
<b>Control de la música</b>	Control de la reproducción de música (▶  /◀◀/▶▶)
	Recarga del dispositivo de almacenamiento USB conectado (USB-RESET)
	Modos de repetición (REPEAT: pulsar varias veces)
<b>Teclas numéricas / Mem</b>	Selección de un título deseado directamente a través del número de pista
	Memoria de emisoras (radio): Guarde la emisora actual en la posición de memoria con este número pulsando MEM y luego la tecla numérica correspondiente. Acceso con la tecla numérica. Las posiciones de memoria asignadas se sobrescriben sin necesidad de avisar.
<b>Radiocontrol</b>	Búsqueda manual de bandas de frecuencia (TUNE +/-)
	Llame a la siguiente/anterior emisora memorizada (CH +/-);
	Selecciona el modo estéreo/mono (ST/MO)
	Búsqueda automática de emisoras (FM AUTO SCAN)
<b>RESET (reiniciar)</b>	RESET (reiniciar)

### Notas sobre La función BT

- Para conectar un dispositivo habilitado para BT, a) pulse BT en el mando a distancia o b) mantenga pulsado MENÚ en el panel de control o c) seleccione BT con el botón INPUT.
- La unidad busca dispositivos BT previamente conectados y se conecta automáticamente a ellos si están dentro del alcance (El LED BT parpadea lentamente).
- Si no se encuentra ningún dispositivo conectado, la conexión BT está abierta y activada. Puede conectar su dispositivo BT (normalmente un smartphone o una tableta). El LED rojo parpadea rápidamente.
- Conecte su dispositivo BT a **BEBOP**. Si la conexión es satisfactoria, el LED BT parpadea una vez cada 5 segundos.

## CONEXIONES



En el lado derecho de la unidad encontrará todas las conexiones y el interruptor principal

Conecte aquí 1 - 2 micrófonos con cables jack de 6,3 mm.

**Ranura USB:** Enchufe aquí soportes de datos USB, reproductores MP3 o dispositivos similares con conexión USB.

**AUX IN:** Conecte aquí fuentes de audio externas a través de la toma jack de 3,5mm

Cable de audio conectado Controle la reproducción de música a través de su reproductor externo.

**Conexión de alimentación (DC 18 V)** para conectar a la batería del coche o a un adaptador para el encendedor.

Interruptor principal

## INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una normativa para la eliminación de baterías, estas no deben ser arrojadas al cubo de la basura común. Infórmese sobre la legislación de su país que regula la retirada y eliminación de las pilas y baterías. La retirada y eliminación de pilas conforme a la ley protege el medio ambiente y a las personas frente a posibles riesgos para la salud.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



### IMPORTADOR:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

### Importador para el Reino Unido:

Berlin Brands Group UK Ltd

PO Box 1145

Oxford, OX1 9UW

Reino Unido

Chal-Tec GmbH declara por la presente que el tipo de sistema de radio Bebop cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [use.berlin/10028659](http://use.berlin/10028659)

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per prevenire eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle indicazioni relative alla sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e ricevere informazioni sul prodotto.



---

## INDICE

---

Dati tecnici	46
Avvertenze di sicurezza	47
Elementi di controllo	48
Telecomando	50
Connessioni	53
Avviso di smaltimento	54
Dichiarazione di conformità	54

---

## DATI TECNICI

---

Numero articolo	10028659, 10028660
Alimentazione	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz Batteria interna da 2,5 Ah
Portata BT	ca. 10 m
Frequenza BT	2402-2480 MHz
Conessioni	USB Ingresso microfono jack da 6,3 mm (x2) Ingresso audio jack da 3,5 mm
Altoparlanti	5,25" (x2), tweeter (x2)
Dimensioni	485 x 295 x 155 mm
Volume di consegna	Dispositivo, telecomando, manuale d'uso, cavo audio, cavo di alimentazione

---

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

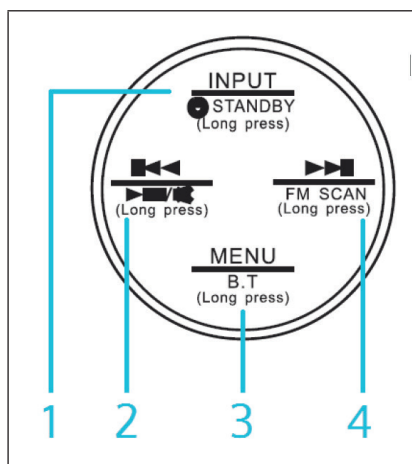
---





### Avvertenze generiche

- **Caduta di un fulmine** Non utilizzare più il dispositivo in presenza di temporali: stacca la spina dalla presa elettrica o scollegare il dispositivo dall'antenna. In questo modo si evitano danni al prodotto causati da fulmini e da fenomeni di sovratensione.
- **Sovraccarico:** non sovraccaricare prese elettriche, prolunghe o prese elettriche integrate, per evitare incendi o scosse elettriche.
- **Penetrazione di corpi estranei e liquidi** - Non inserire oggetti di alcun tipo nelle aperture del dispositivo, in quanto potrebbero entrare in contatto con pericolosi punti di tensione o causare il cortocircuito di alcuni componenti, con il conseguente rischio di incendi o scosse elettriche. Non versare mai liquidi sul dispositivo.
- **Riparazione e manutenzione** - Non cercare di realizzare autonomamente opere di manutenzione sul dispositivo, in quanto l'apertura o la rimozione della copertura possono esporre a tensioni pericolose o altri rischi. Lasciare che tutte le opere di manutenzione siano realizzate da personale di assistenza qualificato.
- **Danni che richiedono l'intervento del servizio di assistenza** - Staccare la spina dalla presa elettrica e, nelle situazioni seguenti, rivolgersi a un'azienda tecnica qualificata:
  - a) Se cavo di alimentazione o spina sono danneggiati.
  - b) Se sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti sul dispositivo.
  - c) Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
  - d) Se il prodotto è caduto o è danneggiato.
  - e) Se il prodotto presenta prestazioni sensibilmente ridotte.
- **Pezzi di ricambio** - Se sono necessari pezzi di ricambio, assicurarsi che l'azienda tecnica responsabile della sostituzione utilizzi solo pezzi di ricambio autorizzati dal produttore o con le stesse caratteristiche dei componenti originali. Una sostituzione non autorizzata può causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.
- **Calore** - Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore, come termosifoni, batterie di riscaldamento, forni e altri prodotti (inclusi amplificatori).

## ELEMENTI DI CONTROLLO

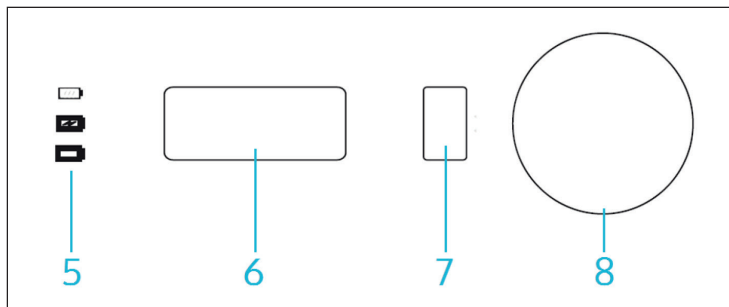
### Manopola multifunzione (sinistra)






1	INPUT	Premere brevemente	Selezionare la sorgente in ingresso
	 STANDBY	Premere a lungo	On/standby
2		Premere brevemente	Traccia precedente (USB/BT/SD)
		Premere a lungo	Pausa/Muto
3	MENU	Premere brevemente	Accedere al menu (premere brevemente)
	B.T.	Premere a lungo	Attivare la modalità di accoppiamento BT
4		Premere brevemente	Traccia successiva (USB/BT/SD) Emittente successiva (FM)
	FM SCAN	Premere a lungo	Ricerca delle emittenti (FM)

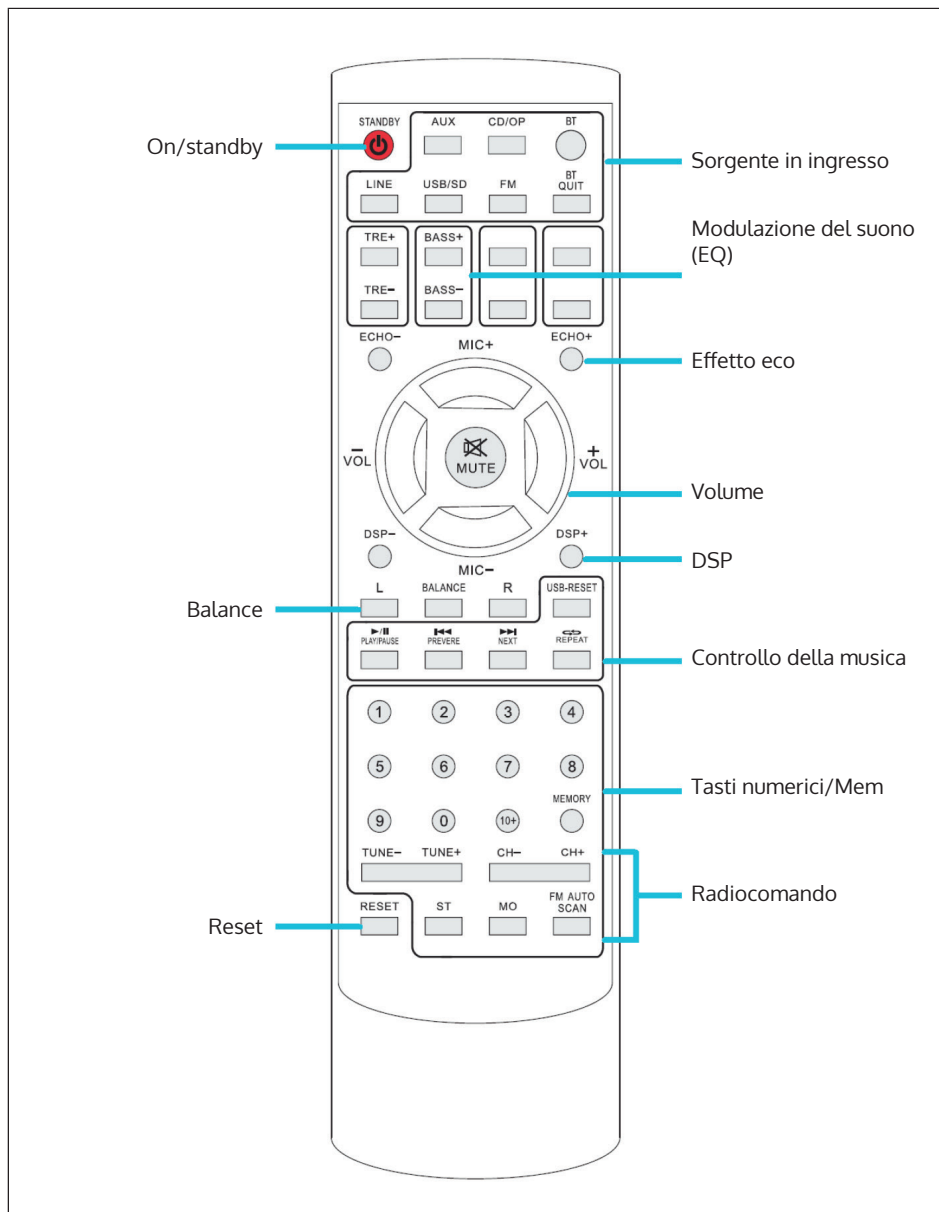


## Pannello di controllo (a destra)



5	INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA		La batteria è scarica
			La batteria è in carica
			La batteria è completamente carica
6	DISPLAY		
7	INDICAZIONE BT		
8	REGOLAZIONE DEL VOLUME		

## TELECOMANDO

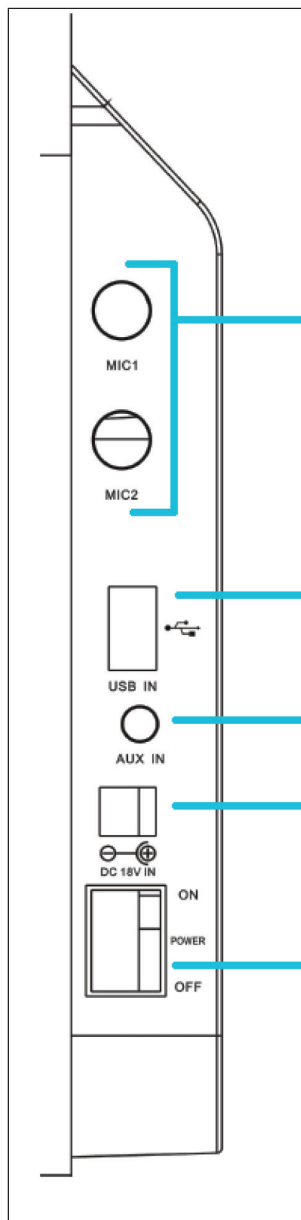


<b>On/standby</b>	Per accendere e spegnere il dispositivo (standby)
<b>Sorgente in ingresso</b>	Selezione della sorgente musicale (AUX, CD, BT, LINE, USB, FM)
	Interruzione della connessione BT (BT QUIT)
<b>Modulazione del suono (EQ)</b>	Regolazione di bassi (BASS +/-) e alti (TREBLE +/-)
<b>Effetto eco</b>	Aumentare/diminuire l'effetto eco integrato (parte all'interno del sound complessivo) (ECHO +/-)
<b>Volume</b>	Regolazione del volume generale (VOL +/-)
	Regolazione della parte del volume del microfono nel sound complessivo (MIC +/-)
	Attivare muto/Disattivare muto (MUTE)
<b>DSP</b>	Regolare la parte del sound DSP nel sound complessivo (DSP +/-)
<b>Balance</b>	Regolare il bilanciamento stereo (L/Balance/R)
<b>Controllo della musica</b>	Controllo della riproduzione musicale (▶  /◀◀/▶▶)
	Caricare il supporto di memoria USB collegato (USB-RESET)
	Modalità di ripetizione (REPEAT: premere più volte)
<b>Tasti numerici/Mem</b>	Selezionare direttamente un titolo desiderato con il numero di traccia
	Memoria delle emittenti (radio): salvare la stazione corrente nella posizione di memoria con questo numero premendo MEM e poi il tasto numerico corrispondente. Accedere con il tasto numerico. Le posizioni di memoria assegnate vengono sovrascritte senza che venga richiesto.
<b>Radiocomando</b>	Ricerca manuale della banda di frequenza (TUNE +/-)
	Richiamare la stazione memorizzata successiva/precedente (CH +/-);
	Selezionare la modalità stereo/mono (ST/MO)
	Ricerca automatica delle emittenti (FM AUTO SCAN)
<b>Reset</b>	Reset (RESET)

### Note sulla funzione BT

- Per collegare un dispositivo abilitato al BT, a) premere BT sul telecomando o b) tenere premuto MENU sul pannello di controllo o c) selezionare BT con il tasto INPUT.
- Vengono cercati i dispositivi BT collegati in precedenza e viene stabilito automaticamente il collegamento se si trovano nel raggio d'azione (il LED BT lampeggia lentamente).
- Se non si trova nessun dispositivo collegato, la connessione BT è aperta e attivata. Si può collegare il proprio dispositivo BT (tipicamente smartphone, tablet). Il LED BT lampeggia rapidamente.
- Collegare il dispositivo BT a **BEBOP**. Se la connessione ha successo, il LED BT lampeggia una volta ogni 5 secondi.

## CONNESSIONI



Sul lato destro del dispositivo si trovano tutte le connessioni e l'interruttore di rete

Collegare qui 1-2 microfoni con cavi jack da 6,3 mm.

**Slot USB:** inserire qui supporti USB, lettori MP3 o dispositivi simili con connessione USB.

**AUX IN:** collegare qui fonti audio esterne tramite un cavo audio jack da 3,5 mm. Controllare la riproduzione della musica tramite il lettore esterno.

**Collegamento all'alimentazione** (DC 18 V) per il collegamento a una batteria dell'auto o a un adattatore per accendisigari.

Interruttore di rete

## AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel tuo Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non è consentito smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

Questo prodotto contiene batterie. Se nel tuo Paese esistono regolamenti legislativi per lo smaltimento di batterie, queste non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Informarsi in relazione alle normative locali sullo smaltimento di batterie. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

**Importatore per la Gran Bretagna:**

Berlin Brands Group UK Ltd  
PO Box 1145  
Oxford, OX1 9UW  
United Kingdom

Con la presente, Chal-Tec GmbH dichiara l'impianto radio Bebob conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [ue.berlin/10028659](http://ue.berlin/10028659)



